

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2016

Nr. 95

ausgegeben am 9. März 2016

Verordnung

vom 8. März 2016

betreffend die Abänderung der Verordnung über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Volksrepublik Korea

Aufgrund von Art. 2 des Gesetzes vom 10. Dezember 2008 über die Durchsetzung internationaler Sanktionen (ISG), LGBl. 2009 Nr. 41, unter Einbezug der aufgrund des Zollvertrages anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften und der Beschlüsse des Rates der Europäischen Union vom 22. April 2013 (2013/183/GASP), vom 14. April 2014 (2014/212/GASP), vom 8. Oktober 2014 (2014/700/GASP) und vom 2. Juli 2015 (2015/1066/GASP) sowie in Ausführung der Resolutionen 1718 (2006) vom 14. Oktober 2006, 1874 (2009) vom 12. Juni 2009, 2087 (2013) vom 22. Januar 2013, 2094 (2013) vom 7. März 2013 und 2270 (2016) vom 2. März 2016 des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen¹ verordnet die Regierung:

I.

Abänderung bisherigen Rechts

Die Verordnung vom 24. Oktober 2006 über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Volksrepublik Korea, LGBl. 2006 Nr. 208, in der geltenden Fassung, wird wie folgt abgeändert:

¹ Der Text dieser Resolutionen ist unter www.un.org/en/sc/documents/resolutions in englischer Sprache abrufbar.

Ingress

Aufgrund von Art. 2 des Gesetzes vom 10. Dezember 2008 über die Durchsetzung internationaler Sanktionen (ISG), LGBI. 2009 Nr. 41, unter Einbezug der aufgrund des Zollvertrages anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften und der Beschlüsse des Rates der Europäischen Union vom 22. April 2013 (2013/183/GASP), vom 14. April 2014 (2014/212/GASP), vom 8. Oktober 2014 (2014/700/GASP) und vom 2. Juli 2015 (2015/1066/GASP) sowie in Ausführung der Resolutionen 1718 (2006) vom 14. Oktober 2006, 1874 (2009) vom 12. Juni 2009, 2087 (2013) vom 22. Januar 2013, 2094 (2013) vom 7. März 2013 und 2270 (2016) vom 2. März 2016 des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen¹ verordnet die Regierung:

Anhang 3

Der bisherige Anhang 3 wird durch nachfolgenden Anhang ersetzt:

¹ Der Text dieser Resolutionen ist unter www.un.org/en/sc/documents/resolutions in englischer Sprache abrufbar.

Anhang 3

(Art. 3 Abs. 1, Art. 3e Bst. c, Art. 5 Abs. 1 Bst. a und b sowie 2)

Natürliche Personen, Unternehmen und Organisationen, gegen die sich die Massnahmen nach Art. 3, 3e und 5 richten (UNO-Liste)

Erläuterungen

Die Namensliste umfasst folgende 2 Abschnitte:

A. Liste der natürlichen Personen

B. Liste der Unternehmen und Organisationen

Jeder aufgeführten natürlichen Person und jedem Unternehmen bzw. jeder Organisation ist eine fixe Referenznummer zugewiesen. Eine solche setzt sich aus drei Buchstaben und mehreren Ziffern zusammen. Die ersten beiden Buchstaben "KP" stehen für Nordkorea. Der dritte Buchstabe "i" oder "e" gibt an, ob es sich um eine natürliche Person (i) oder ein Unternehmen/eine Organisation (e) handelt. Die Ziffern der Referenznummer zeigen an, um den wievielten Listeneintrag des zuständigen Ausschusses des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen es sich handelt. Die Liste ist alphabetisch geordnet.

Zusätzliche Informationen aus der Zusammenfassung der Gründe für die Aufnahme in die Liste können, soweit vorhanden, unter folgender Internetadresse abgerufen werden:

<http://www.un.org/sc/committees/1718/narrative.shtml>

Die Namen der natürlichen Personen und Unternehmen/Organisationen, die von der Liste gestrichen wurden, können unter folgender Internetadresse abgerufen werden:

<http://www.un.org/sc/committees/1718/pressreleases.shtml>

Abkürzungen

Natürliche Personen

Name

Name 1, Name 2, Name 3, Name 4: Für jede natürliche Person stehen vier verschiedene Namensfelder zur Verfügung, um so den Benennungsregeln in allen Kulturen Rechnung zu tragen. Eine Person kann aus mehreren Gründen weniger als vier Namen haben: a) fehlende Information zum vollständigen Namen der Person b) die im Herkunftsland der betroffenen Person geltenden Benennungsregeln können nicht sämtliche der sonst üblichen vier Namensteile vorsehen.

Title

Titel: Ehrentitel, berufliche, religiöse oder andere Titel.

Designation

Bezeichnung: Offizielle Funktion.

DOB ("Date of birth")

Geboren am: Geburtsdatum, inkl. allfälliger anderer Daten.

POB ("Place of birth")

Ort: Geburtsort, inkl. allfällige andere Orte.

Good quality a.k.a. (a.k.a = "also known as")

Zweifelloser Deckname: Alias (auch bekannt als), Deckname, welcher zur zweifellosen Identifizierung der betroffenen Person ausreicht.

Low quality a.k.a. (a.k.a = "also known as")

Zweifelhafter Deckname: Alias (auch bekannt als), Deckname, welcher zur zweifellosen Identifizierung der betroffenen Person wahrscheinlich nicht ausreicht.

Nationality

Nationalität: Bezeichnet die Staatsangehörigkeit/Nationalität.

Passport no.

Pass No: Passnummer(n).

National identification no.

Nationale Identifikationsnummer: Nationale Identifikationsnummer (zum Beispiel Nummer für Identitätskarte, Nummer für Sozialversicherungsausweis, usw.)

Address

Adresse: Bezeichnet den/die permanenten oder vorübergehenden (legalen oder illegalen) Wohnort(e) des Betroffenen.

Listed on

Eingetragen am: Zeitpunkt, an welchem der Name in die UNO-Liste übernommen wurde (einschliesslich Änderungen).

Other information

Andere Informationen: Angaben, welche zusätzlich zu den unter den anderen Rubriken erwähnten aufgeführt werden.

na

Nicht verfügbar: Angaben, welche nicht verfügbar sind.

Unternehmen und Organisationen**Name**

Name: Name des Unternehmens oder der Organisation.

A.k.a. ("Also known as")

Deckname: Alias (auch bekannt als).

F.k.a. ("Formerly known as")

Ehemaliger Name: Ehemals bekannt unter.

Address

Adresse: Adresse, wo das Unternehmen oder die Organisation ansässig ist oder über Aussenstellen verfügt (einschliesslich Änderungen).

Listed on

Eingetragen am: Zeitpunkt, an welchem der Name in die UNO-Liste übernommen wurde.

Other information

Andere Informationen: Angaben, welche zusätzlich zu den unter den anderen Rubriken erwähnten aufgeführt werden.

na ("not available")

Nicht verfügbar: Angaben, welche nicht verfügbar sind.

A. Liste der natürlichen Personen

1. KPi.013
Name: 1: CHOE 2: CHUN-SIK 3: na 4: na
Title: na **Designation:** a) Director of the Second Academy of Natural Sciences (SANS) b) Former head of the DPRK's long-range missile program **DOB:** 12 Oct. 1954 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** a) Choe Chun Sik b) Ch'oe Ch'un Sik **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** Choe Chun-sik was the director of the Second Academy of Natural Sciences (SANS) and was the head of the DPRK's long-range missile program.
2. KPi.016
Name: 1: JANG 2: BOM SU 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Tanchon Commercial Bank Representative in Syria **DOB:** 15 Apr. 1957 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Jang Pom Su **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**
3. KPi.007
Name: 1: CHANG 2: MYONG-CHIN 3: na 4: na
Title: na **Designation:** General Manager of the Sohae Satellite Launching Station and head of launch center at which the 13 April and 12 December 2012 launches took place. **DOB:** a) 19 Feb. 1968 b) 1965 c) 1966 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Jang Myong-Jin **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 22 Jan. 2013 **Other information:** General Manager of the Sohae Satellite
4. KPi.028
Name: 1: YU 2: CHOL U 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Director of the National Aerospace Development Administration **DOB:** na **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other**

- information:** Launching Station and head of launch center at which the 13 April and 12 December 2012 launches took place.
KPi.005
Name: 1: HAN 2: YU-RO 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Director of Korea Ryongaksan General Trading Corporation **DOB:** na **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 16 Jul. 2009 **Other information:** Director of Korea Ryongaksan General Trading Corporation; involved in DPRK's ballistic missile program.
5. KPi.003
Name: 1: HWANG 2: SOK-HWA 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Director in the General Bureau of Atomic Energy (GBAE) **DOB:** na **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 16 Jul. 2009 **Other information:** Director in the General Bureau of Atomic Energy (GBAE); involved in DPRK's nuclear program; as Chief of the Scientific Guidance Bureau in the GB AE, served on the Science Committee inside the Joint Institute for Nuclear Research.
6. KPi.027
Name: 1: RYU 2: JIN 3: na 4: na
Title: na **Designation:** KOMID Representative in Syria **DOB:** 7 Aug. 1965 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** 563410081 **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**
7. KPi.011
Name: 1: KIM 2: JUNG JONG 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Tanchon Commercial Bank Representative in Vietnam **DOB:** 7 Nov. 1966 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Kim Chung Chong **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** a) 199421147 (Expired 29 Dec. 2014) b) 381110042 (Expired 25 Jan. 2016) c) 563210184 (Expires 18 Jun. 2018) **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**
- 8.

9. KPi.009

Name: 1: KIM 2: KWANG-IL 3: na 4: na

Title: na **Designation:** Tanchon Commercial Bank (TCB) official **DOB:** 1 Sep. 1969 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** PS381420397, issued in DPRK **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 22 Jan. 2013 **Other information:** Kim Kwang-il is a Tanchon Commercial Bank (TCB) official. In this capacity, he has facilitated transactions for TCB and the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon was designated by the Committee in April 2009 as the main DPRK financial entity responsible for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons. KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.

10. KPi.011

Name: 1: KO 2: CH'O'L-CHAE 3: na 4: na

Title: na **Designation:** Deputy Chief Representative for the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) **DOB:** na **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 7 Mar. 2013 **Other information:** Deputy Chief Representative for the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). The KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.

11. KPi.015

Name: 1: HYON 2: KWANG IL 3: na 4: na

Title: na **Designation:** Department Director for Scientific Development at the National Aerospace Development Administration **DOB:** 27 May 1961 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Hyon Gwang Il **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**

12. KPi.022
Name: 1: KIM 2: KYU 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) External Affairs Officer **DOB:** 30 Jul. 1968 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**
13. KPi.026
Name: 1: RI 2: MAN GON 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Minister of the Munitions Industry Department **DOB:** 29 Oct. 1945 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** PO381230469 (Expires 6 Apr. 2016) **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**
14. KPi.012
Name: 1: MUN 2: CHO'NG-CH'O'L 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Tanchon Commercial Bank (TCB) official **DOB:** na **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 7 Mar. 2013 **Other information:** Mun Cho'ng-Ch'o'l is a TCB official. In this capacity he has facilitated transactions for TCB. Tanchon was designated by the Committee in April 2009 is the main DPRK financial entity for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons.
15. KPi.019
Name: 1: KANG 2: MUN KIL 3: na 4: na
Title: na **Designation:** **DOB:** na **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Jiang Wen-ji **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** PS 472330208 (Expires 4 Jul. 2017) **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** Kang Mun Kil has conducted nuclear procurement activities as a representative of Namchongang, also known as Namhung.

16. KPi.018

Name: 1: JON 2: MYONG GUK 3: na 4: na

Title: na **Designation:** Tanchon Commercial Bank Representative in Syria **DOB:** 18 Oct. 1976 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Cho'n Myo'ng-kuk **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** 4721202031 (Expires 21 Feb. 2017) **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**

17. KPi.006

Name: 1: PAEK 2: CHANG-HO 3: na 4: na

Title: na **Designation:** Senior official and head of the satellite control center of Korean Committee for Space Technology **DOB:** 18 Jun. 1964 **POB:** Kaesong, DPRK **Good quality A.k.a.:** a) Pak Chang-Ho b) Paek Ch'ang-Ho **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** 381420754, issued on 7 Dec. 2011 (EXPIRES ON 2016-12-07) **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 22 Jan. 2013 **Other information:** Senior official and head of the satellite control center of Korean Committee for Space Technology.

18. KPi.008

Name: 1: RA 2: KY'ONG-SU 3: na 4: na

Title: na **Designation:** Tanchon Commercial Bank (TCB) official **DOB:** 4 Jun. 1954 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** a) Ra Kyung-Su b) Chang Myong Ho **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** 645120196, issued in DPRK **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 22 Jan. 2013 (amended on 2 Mar. 2016) **Other information:** Ra Ky'ong-Su is a Tanchon Commercial Bank (TCB) official. In this capacity he has facilitated transactions for TCB. Tanchon was designated by the Committee in April 2009 as the main DPRK financial entity responsible for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons.

19. KPi.004

Name: 1: RI 2: HONG-SOP 3: na 4: na

Title: na **Designation:** Former director, Yongbyon Nuclear Research Center **DOB:** 1940 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 16 Jul. 2009 **Other information:** Former director, Yongbyon Nuclear

Research Center, oversaw three core facilities that assist in the production of weapons-grade plutonium: the Fuel Fabrication Facility, the Nuclear Reactor, and the Reprocessing Plant.

20. KPi.002
Name: 1: RI 2: JE-SON 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Minister of Atomic Energy Industry since April 2014. **DOB:** 1938 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Ri Che-son **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 16 Jul. 2009 (amended on 30 Jul. 2014) **Other information:** Minister of Atomic Energy Industry since April 2014. Former Director of the General Bureau of Atomic Energy (GBAE), chief agency directing DPRK's nuclear program; facilitated several nuclear endeavors including GBAE's management of Yongbyon Nuclear Research Center and Namchongang Trading Corporation.
21. KPi.020
Name: 1: KANG 2: RYONG 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) Representative in Syria **DOB:** 21 Aug. 1969 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**
22. KPi.014
Name: 1: CHOE 2: SONG IL 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Tanchon Commercial Bank Representative in Vietnam **DOB:** na **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** a) 472320665 (Expires 26 Sep. 2017) b) 563120356 **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**
23. KPi.025
Name: 1: KO 2: TAE HUN 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Tanchon Commercial Bank Representative **DOB:** 25 May 1972 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Kim Myong Gi **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** 563120630 (Expires 20 Mar. 2018) **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**

24. KPi.023
Name: 1: KIM 2: TONG MY'ONG 3: na 4: na
Title: na **Designation:** President of Tanchon Commercial Bank
DOB: 1964 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** a) Kim Chin-So'k
b) Kim Tong-Myong c) Kim Jin-Sok d) Kim Hyok-Chol **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na
Address: na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** Kim Tong My'ong is the President of Tanchon Commercial Bank and has held various positions within Tanchon Commercial Bank since at least 2002. He has also played a role in managing Amroggang's affairs.
25. KPi.010
Name: 1: YO'N 2: CHO'NG NAM 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Chief Representative for the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) **DOB:** na
POB: na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na
Address: na **Listed on:** 7 Mar. 2013 **Other information:** Chief Representative for the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). The KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.
26. KPi.024
Name: 1: KIM 2: YONG CHOL 3: na 4: na
Title: na **Designation:** KOMID Representative in Iran **DOB:** 18 Feb. 1962 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na
Listed on: 2 Mar. 2016 **Other information:**
27. KPi.017
Name: 1: JANG 2: YONG SON 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) Representative in Iran **DOB:** 20 Feb. 1957 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** na **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic Of Korea **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:**

28. KPi.001
Name: 1: YUN 2: HO-JIN 3: na 4: na
Title: na **Designation:** Director of Namchongang Trading Corporation **DOB:** 13 Oct. 1944 **POB:** na **Good quality A.k.a.:** Yun Ho-chin **Low quality A.k.a.:** na **Nationality:** DPRK **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 16 Jul. 2009 **Other information:** Director of Namchongang Trading Corporation; oversees the import of items needed for the uranium enrichment program.

B. Liste der Unternehmen und Organisationen

1. KPe.021
Name: ACADEMY OF NATIONAL DEFENSE SCIENCE
A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** The Academy of National Defense Science is involved in the DPRK's efforts to advance the development of its ballistic missile and nuclear weapons programs.
2. KPe.009
Name: AMROGGANG DEVELOPMENT BANKING CORPORATION
A.k.a.: a) AMROGGANG Development Bank b) Amnökkang Development Bank **F.k.a.:** na **Address:** Tongan-dong, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 2 May 2012 **Other information:** Amroggang, which was established in 2006, is a Tanchon Commercial Bank-related company managed by Tanchon officials. Tanchon plays a role in financing KOMID's sales of ballistic missiles and has also been involved in ballistic missile transactions from KOMID to Iran's Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank was designated by the Committee in April 2009 and is the main DPRK financial entity for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons. KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. The Security Council designated SHIG in resolution 1737 (2006) as an entity involved in Iran's ballistic missile programme.

3. KPe.013

Name: BANK OF EAST LAND

A.k.a.: a) Dongbang BANK b) TONGBANG U'NHAENG c) TONGBANG BANK **F.k.a.:** na **Address:** PO Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 22 Jan. 2013 **Other information:** DPRK financial institution Bank of East Land facilitates weapons-related transactions for, and other support to, arms manufacturer and exporter Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land has actively worked with Green Pine to transfer funds in a manner that circumvents sanctions. In 2007 and 2008, Bank of East Land facilitated transactions involving Green Pine and Iranian financial institutions, including Bank Melli and Bank Sepah. The Security Council designated Bank Sepah in resolution 1747 (2007) for providing support to Iran's ballistic missile program. Green Pine was designated by the Committee in April 2012.

4. KPe.022

Name: CHONGCHONGANG SHIPPING COMPANY

A.k.a.: Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd. **F.k.a.:** na **Address:** a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Alternate **Address:** 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** IMO Number: 5342883. The Chongchongang Shipping Company, through its vessel, the Chong Chon Gang, attempted to directly import the illicit shipment of conventional weapons and arms to the DPRK in July 2013.

5. KPe.023

Name: DAEDONG CREDIT BANK (DCB)

A.k.a.: a) DCB b) Taedong Credit Bank **F.k.a.:** na **Address:** a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Alternate **Address:** Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** SWIFT: DCBK KKPY. Daedong Credit Bank has provided financial services to the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) and Tanchon Commercial Bank. Since at least 2007, DCB has facilitated hundreds of financial transactions worth millions of

dollars on behalf of KOMID and Tanchon Commercial Bank. In some cases, DCB has knowingly facilitated transactions by using deceptive financial practices.

6. KPe.007

Name: GENERAL BUREAU OF ATOMIC ENERGY (GBAE)
A.k.a.: General Department of Atomic Energy (GDAE) **F.k.a.:** na
Address: Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, DPRK
Listed on: 16 Jul. 2009 **Other information:** The GBAE is responsible for the DPRK's nuclear program, which includes the Yongbyon Nuclear Research Center and its 5 MWe (25 MWt) plutonium production research reactor, as well as its fuel fabrication and reprocessing facilities. The GBAE has held nuclear-related meetings and discussions with the International Atomic Energy Agency. GBAE is the primary DPRK government agency that oversees nuclear programs, including the operation of the Yongbyon Nuclear Research Center.

7. KPe.010

Name: GREEN PINE ASSOCIATED CORPORATION
A.k.a.: a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY
 b) CHONGSONG YONHAP c) CH'O'NGSONG YO'NHAP
 d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA
 e) JINDALLAE f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD.
 g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION h) SAEINGP'IL COMPANY
F.k.a.: na **Address:** a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, DPRK
 b) Nungrado, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 2 May 2012 **Other information:** Green Pine Associated Corporation ("Green Pine") has taken over many of the activities of the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. Green Pine is also responsible for approximately half of the arms and related materiel exported by the DPRK. Green Pine has been identified for sanctions for exporting arms or related material from North Korea. Green Pine specializes in the production of maritime military craft and armaments, such as submarines, military boats and missile systems, and has exported torpedoes and technical assistance to Iranian defence-related firms.

8. KPe.024
Name: HESONG TRADING COMPANY
A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** The Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) is the parent company of Hesong Trading Corporation.
9. KPe.005
Name: HONG KONG ELECTRONICS
A.k.a.: HONG KONG ELECTRONICS KISH CO. **F.k.a.:** na
Address: Sanaee Street, Kish Island, IRAN **Listed on:** 16 Jul. 2009 **Other information:** Owned or controlled by, or acts or purports to act for or on behalf of Tanchon Commercial Bank and KOMID. Hong Kong Electronics has transferred millions of dollars of proliferation-related funds on behalf of Tanchon Commercial Bank and KOMID (both designated by the Committee in April 2009) since 2007. Hong Kong Electronics has facilitated the movement of money from Iran to the DPRK on behalf of KOMID.
10. KPe.019
Name: KOREA COMPLEX EQUIPMENT IMPORT CORPORATION
A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 7 Mar. 2013 **Other information:** Korea Ryonbong General Corporation is the parent company of Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation was designated by the Committee in April 2009 and is a defense conglomerate specializing in acquisition for DPRK defense industries and support to that country's military-related sales.
11. KPe.011
Name: KOREA HEUNGJIN TRADING COMPANY
A.k.a.: a) Hunjin TRADING Co. b) Korea Henjin Trading Co. c) Korea Hengjin Trading Company **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, DPRK **Listed on:** 2 May 2012 **Other information:** The Korea Heungjin Trading Company is used by KOMID for trading purposes. We suspect it has been involved in supplying missile-related goods to Iran's Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Heungjin has been associated with KOMID, and, more specifically, KOMID's procurement office. Heungjin has been used to procure an advanced digital controller with

applications in missile design. KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. The Security Council designated SHIG in resolution 1737 (2006) as an entity involved in Iran's ballistic missile programme.

12. KPe.006
Name: KOREA HYOKSIN TRADING CORPORATION
A.k.a.: KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION **F.k.a.:** na **Address:** Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 16 Jul. 2009 **Other information:** A DPRK company based in Pyongyang that is subordinate to Korea Ryonbong General Corporation (designated by the Committee in April 2009) and is involved in the development of WMD.
13. KPe.014
Name: KOREA KUMRYONG TRADING CORPORATION
A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** **Listed on:** 22 Jan. 2013 **Other information:** Used as an alias by the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) to carry out procurement activities. KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.
14. KPe.025
Name: KOREA KWANGSON BANKING CORPORATION (KKBC)
A.k.a.: KKBC **F.k.a.:** na **Address:** Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** KKBC provides financial services in support to Tanchon Commercial Bank and Korea Hyoksin Trading Corporation, a subordinate of the Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank has used KKBC to facilitate funds transfers likely amounting to millions of dollars, including transfers involving Korea Mining Development Corporation related funds.

15. KPe.026
Name: KOREA KWANGSONG TRADING CORPORATION
A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea
Listed on: 2 Mar. 2016 **Other information:** The Korea Ryong-bong General Corporation is the parent company of Korea Kwangsong Trading Corporation.
16. KPe.001
Name: KOREA MINING DEVELOPMENT TRADING CORPORATION
A.k.a.: a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION
b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION
c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION
d) "KOMID" **F.k.a.:** na **Address:** Central District, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 24 Apr. 2009 **Other information:** Primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.
17. KPe.002
Name: KOREA RYONBONG GENERAL CORPORATION
A.k.a.: KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION
F.k.a.: LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION **Address:** a) Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK b) Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 24 Apr. 2009 **Other information:** Defense conglomerate specializing in acquisition for DPRK defense industries and support to that country's military-related sales.
18. KPe.016
Name: KOREA RYONHA MACHINERY JOINT VENTURE CORPORATION
A.k.a.: a) Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company
b) Korea Ryenha Machinery J/V Corporation
c) Ryonha Machinery Joint Venture Corporation
d) Ryonha Machinery Corporation
e) Ryonha Machinery
f) Ryonha Machine Tool
g) Ryonha Machine Tool Corporation
h) Ryonha Machinery Corp.
i) Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation
j) Ryonhwa Machinery JV
k) Huichon Ryonha Machinery General Plant
l) Unsan
m) Unsan Solid Tools
n) Millim Technology Company **F.k.a.:** na **Address:** a) Tongan-dong, Central District,

Pyongyang, DPRK b) Mangungdae-gu, Pyongyang, DPRK c) Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 22 Jan. 2013 (amended on 7 Jan. 2014, 2 Apr. 2014) **Other information:** Korea Ryonbong General Corporation is the parent company of Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation was designated by the Committee in April 2009 and is a defense conglomerate specializing in acquisition for DPRK defense industries and support to that country's military-related sales. Email addresses: ryonha@silibank.com; sjc-117@hotmail.com; and mil-lim@silibank.com. Telephone numbers: 850-2-18111; 850-2-18111-8642; and 850 2 18111-3818642. Facsimile number: 850-2-381-4410

19.

KPe.012

Name: KOREAN COMMITTEE FOR SPACE TECHNOLOGY

A.k.a.: a) DPRK Committee for Space Technology b) Department of Space Technology of the DPRK c) Committee for Space Technology d) KCST **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, DPRK **Listed on:** 22 Jan. 2013 **Other information:** The Korean Committee for Space Technology (KCST) orchestrated the DPRK's launches on 13 April 2012 and 12 December 2012 via the satellite control center and Sohae launch area.

20.

KPe.008

Name: KOREAN TANGUN TRADING CORPORATION

A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, DPRK **Listed on:** 16 Jul. 2009 **Other information:** Korea Tangun Trading Corporation is subordinate to DPRK's Second Academy of Natural Sciences and is primarily responsible for the procurement of commodities and technologies to support DPRK's defense research and development programs, including, but not limited to, WMD and delivery system programs and procurement, including materials that are controlled or prohibited under relevant multilateral control regimes.

21.

KPe.017

Name: LEADER (HONG KONG) INTERNATIONAL

A.k.a.: a) Leader International Trading Limited b) Leader (Hong Kong) International Trading Limited **F.k.a.:** na **Address:** LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, CHINA **Listed on:** 22 Jan.

2013 (amended on 20 Jun. 2014) **Other information:** Facilitates shipments on behalf of the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. Hong Kong company registration number 1177053.

22. KPe.027

Name: MINISTRY OF ATOMIC ENERGY INDUSTRY

A.k.a.: MAEI **F.k.a.:** na **Address:** Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea

Listed on: 2 Mar. 2016 **Other information:** The Ministry of Atomic Energy Industry was created in 2013 for the purpose of modernizing the DPRK's atomic energy industry to increase the production of nuclear materials, improve their quality, and further develop an independent DPRK nuclear industry. As such, the MAEI is known to be a critical player in the DPRK's development of nuclear weapons and is in charge of day-to-day operation of the country's nuclear weapons program, and under it are other nuclear-related organizations. Under this ministry are a number of nuclear-related organizations and research centers, as well as two committees: an Isotope Application Committee and a Nuclear Energy Committee. The MAEI also directs a nuclear research center at Yongbyun, the site of the DPRK's known plutonium facilities. Furthermore, in the 2015 Panel of Experts (POE) report, the POE stated that Ri Je-son, a former director of the GBAE who was designated by the Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) in 2009 for engagement in or support for nuclear related programs, was appointed as head of the MAEI on April 9, 2014.

23. KPe.028

Name: MUNITIONS INDUSTRY DEPARTMENT

A.k.a.: a) Military Supplies Industry Department b) MID

F.k.a.: na **Address:** Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** The Munitions Industry Department is involved in key aspects of the DPRK's missile program. MID is responsible for overseeing the development of the DPRK's ballistic missiles, including the Taepo Dong-2. The MID oversees the DPRK's weapons production and R&D programs, including the DPRK's ballistic

missile program. The Second Economic Committee and the Second Academy of Natural Sciences - also designated in August 2010 - are subordinate to the MID. The MID in recent years has worked to develop the KN08 road-mobile ICBM.

24.

KPe.004

Name: NAMCHONGANG TRADING CORPORATION

A.k.a.: a) NCG b) NAMCHONGANG TRADING c) NAM CHON GANG CORPORATION d) NOMCHONGANG TRADING CO. e) NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION f) NAMHUNG TRADING CORPORATION **F.k.a.:** na

Address: Pyongyang, DPRK

Listed on: 16 Jul. 2009 (amended on 2 Mar. 2016) **Other information:** Namchongang is a DPRK trading company subordinate to the General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang has been involved in the procurement of Japanese origin vacuum pumps that were identified at a DPRK nuclear facility, as well as nuclear-related procurement associated with a German individual. It has further been involved in the purchase of aluminum tubes and other equipment specifically suitable for a uranium enrichment program from the late 1990s. Its representative is a former diplomat who served as DPRK's representative for the IAEA inspection of the Yongbyon nuclear facilities in 2007. Namchongang's proliferation activities are of grave concern given the DPRK's past proliferation activities.

25.

KPe.029

Name: NATIONAL AEROSPACE DEVELOPMENT ADMINISTRATION

A.k.a.: NADA **F.k.a.:** na **Address:** Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** NADA is involved in the DPRK's development of space science and technology, including satellite launches and carrier rockets.

26.

KPe.020

Name: OCEAN MARITIME MANAGEMENT COMPANY, LIMITED (OMM)

A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, DPRK b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 28 Jul. 2014 **Other information:** Ocean Maritime Management Company, Limited is the operator/manager of the vessel Chong Chon Gang. It played a key role in arrang-

ing the shipment of concealed cargo of arms and related materiel from Cuba to the DPRK in July 2013. As such, Ocean Maritime Management Company, Limited contributed to activities prohibited by the resolutions, namely the arms embargo imposed by resolution 1718 (2006), as modified by resolution 1874 (2009), and contributed to the evasion of the measures imposed by these resolutions. International Maritime Organization (IMO) Number: 1790183.

27.

KPe.030

Name: OFFICE 39

A.k.a.: a) Office #39 b) Office No. 39 c) Bureau 39 d) Central Committee Bureau 39 e) Third Floor f) Division 39 **F.k.a.:** na
Address: Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** DPRK government entity

28.

KPe.031

Name: RECONNAISSANCE GENERAL BUREAU

A.k.a.: a) Chongch'al Ch'ongguk b) KPA Unit 586 c) RGB
F.k.a.: na **Address:** a) Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Alternate **Address:** Nungrado, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea
Listed on: 2 Mar. 2016 **Other information:** The Reconnaissance General Bureau is the DPRK's premiere intelligence organization, created in early 2009 by the merger of existing intelligence organizations from the Korean Workers' Party, the Operations Department and Office 35, and the Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army. The Reconnaissance General Bureau trades in conventional arms and controls the DPRK conventional arms firm Green Pine Associated Corporation.

29.

KPe.018

Name: SECOND ACADEMY OF NATURAL SCIENCES

A.k.a.: a) 2ND ACADEMY OF NATURAL SCIENCES b) CHE 2 CHAYON KWAHAKWON c) ACADEMY OF NATURAL SCIENCES d) CHAYON KWAHAK-WON e) NATIONAL DEFENSE ACADEMY f) KUKPANG KWAHAK-WON g) SECOND ACADEMY OF NATURAL SCIENCES RESEARCH INSTITUTE h) SANSRI **F.k.a.:** na
Address: Pyongyang, DPRK **Listed on:** 7 Mar. 2013 **Other information:** The Second Academy of Natural Sciences is a national-level organization responsible for research and devel-

opment of the DPRK's advanced weapons systems, including missiles and probably nuclear weapons. The Second Academy of Natural Sciences uses a number of subordinate organizations to obtain technology, equipment, and information from overseas, including Tangun Trading Corporation, for use in the DPRK's missile and probably nuclear weapons programs. Tangun Trading Corporation was designated by the Committee in July 2009 and is primarily responsible for the procurement of commodities and technologies to support DPRK's defense research and development programs, including, but not limited to, weapons of mass destruction and delivery system programs and procurement, including materials that are controlled or prohibited under relevant multilateral control regimes.

30. KPe.032
Name: SECOND ECONOMIC COMMITTEE
A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** Kangdong, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Mar. 2016 **Other information:** The Second Economic Committee is involved in key aspects of the DPRK's missile program. The Second Economic Committee is responsible for overseeing the production of the DPRK's ballistic missiles, and directs the activities of KOMID.
31. KPe.003
Name: TANCHON COMMERCIAL BANK
A.k.a.: na **F.k.a.:** a) CHANGGWANG CREDIT BANK
b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK **Address:** Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, DPRK **Listed on:** 24 Apr. 2009 **Other information:** Main DPRK financial entity for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons.
32. KPe.015
Name: TOSONG TECHNOLOGY TRADING CORPORATION
A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, DPRK **Listed on:** 22 Jan. 2013 **Other information:** The Korea Mining Development Corporation (KOMID) is the parent company of Tosong Technology Trading Corporation. KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.

II.
Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tag nach der Kundmachung in Kraft.

Fürstliche Regierung:
gez. *Adrian Hasler*
Fürstlicher Regierungschef